

**Our Mission:** At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

**Nuestra Misión:** En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

### A Stewardship Moment

In today's second reading, Saint Paul makes a list of gifts dispensed to members of the Christian community by the Holy Spirit. Each gift bestowed has a specific purpose for the person for whom it is intended: wisdom, knowledge, faith, healing, mighty deeds, prophecy, discernment, tongues, and interpretation. Good stewards know these gifts are not meant to be kept hidden by the recipient but to be shared with the community and beyond. As we begin a new year, let us reflect on the gift the Holy Spirit has given to each of us. Do we recognize this gift? How was it intended that we use this gift? Are we being good stewards of this gift?

### Un Momento de Corresponsabilidad

En la segunda lectura de hoy, San Pablo hace una lista de los dones dispensados a los miembros de la comunidad Cristiana por el Espíritu Santo. Cada don otorgado tiene un propósito específico para la persona a quien está destinado: sabiduría, ciencia, fe, sanidad, obrar milagros, profecía, discernimiento, lenguas e interpretación. Los buenos corresponsables saben que estos dones no están destinados a ser mantenidos ocultos por el destinatario, sino a ser compartidos con la comunidad y más allá de ella. Al comenzar un nuevo año, reflexionemos sobre el don que el Espíritu Santo nos ha dado a cada uno de nosotros. ¿Reconocemos este don? ¿Cómo se pretendía que lo usáramos? ¿Estamos siendo buenos corresponsables de él?

### Catholic Communication Campaign

This weekend we take up the collection for the Catholic Communication Campaign (CCC). Your support helps CCC connect Catholics with Christ in the United States using the internet, television, radio, and print media. Half the funds we collect remain here in the Archdiocese of Portland to support local efforts. The other half supports the communication activities of the US Conference of Catholic Bishops and some projects across the United States and abroad. Be part of this campaign to spread the gospel message. Support the collection today! Learn more at [www.usccb.org/cc](http://www.usccb.org/cc).

### Campaña Católica de la Comunicación

Hoy realizaremos la colecta para la Campaña Católica de la Comunicación (CCC). Su apoyo ayuda a la CCC a conectar a los católicos con Cristo en los Estados Unidos utilizando la internet, la televisión, la radio y los medios impresos. La mitad de los fondos recaudados permanece aquí en la en la Arquidiócesis de Portland para financiar los esfuerzos locales. La otra mitad financia actividades en los medios de comunicación de la conferencia de obispos de los Estados Unidos y algunos proyectos en nuestro país y en el extranjero. Sean parte de esta campaña para difundir el mensaje del Evangelio. ¡Apoyen a la colecta hoy! Para informarse más, visiten [www.usccb.org/cc](http://www.usccb.org/cc).

### MASS SCHEDULE

**Monday**  
6:00 pm Bilingual

**Tuesday & Wednesday**  
6:00 pm English

**Thursday**  
12:00 pm English

**Saturday**  
5:00 pm English

**Sunday**  
8:30 am English  
12:30 pm English

### HORARIO DE MISA

**Domingo**  
10:30 am Español

### RECONCILIATION RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles  
5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado  
3:30pm - 4:30

### Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny [here](mailto:jeny@stjuandiego.org).

**BOBA & BENEDICTION**  
For High School Students  
Grades 9-12

**Wednesdays 7pm-8:30pm**  
Meet at T4 for Boba and Fellowship.  
We will end at St. Juan Diego for Adoration and Benediction.  
Full details available at:  
<https://www.stjuandiego.org/youthministry>

**No Adult Faith Formation**  
Wednesday,  
January 22.

**FUNERAL MASS FOR**  
**Robert "Bob" Pelak**

MONDAY, JANUARY 27  
11:00 AM

FOLLOWED BY A  
RECEPTION IN THE HALL

**PARISH MUSIC COORDINATOR**

St. Juan Diego Catholic Church in Portland, Oregon is looking for a part time Parish Music Coordinator who works as an integral member of the parish staff. Responsible for leading and coordinating music ministry to enhance the worship experience and sanctification of parishioners. Directs music for weekend Masses and coordinates music for other liturgical events, such as weddings, funerals, and holy days. Bilingual in Spanish and English preferred. For a full job description visit, <https://archdpdx.org/jobs>.

Please submit your resume and cover letter to Father Hans at [frhans@stjuandiego.org](mailto:frhans@stjuandiego.org).

## Weekly Parish Mass Intention

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10 *Please make your checks payable to St. Juan Diego Parish*

Saturday, January 18, 2025  
Reconciliation: 3:30 pm - 4:30 pm  
5:00 pm: **Rev. Francico Savio Tran X. Lai**

Sunday, January 19, 2025  
8:30 am (English): **Nikita**  
10:30 am (Español): **Comunidad de SJD**  
12:30 pm (English): **Fe & Artemio Alcosoba**

Monday, January 20, 2025  
6:00 pm Mass: **All Souls**

Tuesday, January 21, 2025  
6:00 pm Mass: **All migrants seeking a new home**

Wednesday, January 22, 2025  
Reconciliation: 5:00 pm - 5:45 pm  
6:00 pm Mass: **Joseph F. Foye**

Thursday, January 23, 2025  
12:00 pm Mass: **Giacobe Bui T. Thuong**

Saturday, January 25, 2025  
Reconciliation: 3:30 pm - 4:30 pm  
5:00 pm: **SJD Community**

Sunday, January 26, 2025  
8:30 am (English): **Peace**  
10:30 am (Español):  
12:30 pm (English): **Peggy Lucas †**

### Visitas a los Enfermos y Confinados en el hogar

Estamos agradecidos con aquellos que dan su tiempo y cuidado para llevar la Sagrada Comunión a nuestros feligreses que no pueden asistir a la iglesia cada semana debido a una enfermedad o dolencia. Si conoce a alguien a quien le gustaría recibir la Comunión en su hogar, comuníquese con la oficina parroquial al 503-880-3337.

### Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish office at 503-880-3337.

### Thank you for supporting our Parish! Gracias por apoyar a nuestra parroquia!

Attendance Jan. 11/12 ..	1442
Collection Basket ..	\$6,232.51
Electronically/by mail ..	\$8,600.78
Projected weekly need ..	\$ 14,230

## Scripture Readings

January 18/19

First Reading: **Isaiah 62:1-5**

Second Reading: **1 Corinthians 12:4-11**

Gospel: **John 2:1-11**

## Lecturas

19 de enero

Primera Lectura: **Isaías 62, 1-5**

Segunda Lectura: **1 Corintios 12, 4-11**

Evangelio: **Juan 2, 1-11**

### Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Thursday, January 9. The Mass intention is for: **All migrants seeking a new home.**

"In the wake of World War II, Pope Pius XII boldly recognized that the "émigré Holy Family of Nazareth, fleeing into Egypt, is the archetype of every refugee family. Jesus, Mary and Joseph, living in exile in Egypt to escape the fury of an evil king, are, for all times and all places, the models and protectors of every migrant, alien and refugee of whatever kind who, whether compelled by fear of persecution or by want, is forced to leave his native land, his beloved parents and relatives, his close friends, and to seek a foreign soil" (Exsul Familia). More recently, Pope Francis has said that chapter 25 of Matthew's Gospel, which calls us to "welcome the stranger," is "a constant admonition to see in the migrant not simply a brother or sister in difficulty, but Christ himself, who knocks at our door." <https://www.usccb.org/resources/migrationministries.pdf>

### Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del jueves 9 de enero. La intención de la misa es por: **Todos los inmigrantes buscando un nuevo hogar.**

"A raíz de la Segunda Guerra Mundial, el Papa Pío XII reconoció audazmente que la "Sagrada Familia emigrada de Nazaret, que huye a Egipto, es el arquetipo de toda familia de refugiados. Jesús, María y José, que viven en el exilio en Egipto para escapar de la furia de un rey malvado, son, en todos los tiempos y en todos los lugares, los modelos y protectores de todo migrante, extranjero y refugiado de cualquier tipo que, ya sea obligado por el miedo a la persecución o por la necesidad, se ve obligado a abandonar su tierra natal, su amada. sus padres y parientes, sus amigos más cercanos y buscar tierra extranjera" (Exsul Familia). Más recientemente, el Papa Francisco ha dicho que el capítulo 25 del Evangelio de Mateo, que nos llama a "acoger al extranjero", es "una constante advertencia a todos". "Vemos en el migrante no simplemente un hermano o una hermana en dificultad, sino a Cristo mismo, que llama a nuestra puerta". <https://www.usccb.org/resources/migrationministries.pdf>

### Creation Corner

#### Tree Walk: Hyland Woods Natural Area

Sunday, January 26, 1:00-3:00 p.m.

Take a nature break and join Treekeepers of Washington County as we walk through the Hyland Woods Natural area. We will be discussing how to identify trees in winter and noticing the changes the plants are already making as they prepare for spring. Hyland Woods Natural Area is a quiet 30-acre forested park near the intersection of SW Murray Blvd. and SW Hart Road. We'll be walking a one-mile loop on soft-surface trails that wind through a mature Douglas fir forest and an Oregon ash swale. We will also see alder, big-leaf maples, madrone, and an understory that includes beaked hazelnut, snowberries and ferns.

Sign up for the walk here <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScud29MzSe67mzAPwaz6MpPRvMrj3tJ3aSREf6nCz2z8XTPDg/viewform?pli=1>  
<https://www.treekeeperswc.org/events>

### Rincón de la Creación

#### Paseo por los árboles: Área Natural de Hyland Woods

Domingo, 26 de enero, 1:00-3:00 p.m.

Tómese un descanso de la naturaleza y únase a Treekeepers del Condado de Washington mientras caminamos por el área natural de Hyland Woods. Hablaremos sobre cómo identificar los árboles en invierno y nos fijaremos en los cambios que ya están haciendo las plantas mientras se preparan para la primavera. Hyland Woods Natural Area es un tranquilo parque arbolado de 30 acres cerca de la intersección de SW Murray Blvd. y SW Hart Road. Recorreremos un circuito de una milla por senderos de superficie blanda que serpentean a través de un bosque maduro de abetos Douglas y un cenizal de Oregón. También veremos alisos, arces de hoja grande, madroños y un sotobosque que incluye avellanos de pico, snowberries y helechos.

Inscríbete en la ruta aquí <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScud29MzSe67mzAPwaz6MpPRvMrj3tJ3aSREf6nCz2z8XTPDg/viewform?pli=1>  
<https://www.treekeeperswc.org/events>

Adoracion Eucaristica  
Miercoles  
6:30 pm - 8:30 pm  
Despues de la Misa

Eucharistic Adoration  
Wednesdays  
6:30 pm - 8:30 pm  
Following 6pm Mass

Bulletin items are due Tuesday by 11:00 am.

### Help Organize Furniture for Refugee Families

Catholic Charities welcomes drop off of furniture donations for refugee families monthly at its storage site: U-Store Self Storage 1130 NE 28<sup>th</sup> Ave., Portland, OR. 97232. The donations help newly arrived refugee families make a home in Oregon.

Drop-offs are welcome 10 am -2 pm on the following Saturdays in 2025: Feb. 8, March 15, April 19, May 17, June 21, July 19, Aug. 16, Sept. 20 and Oct. 18.

Also needed are volunteers for the Saturday Donation Team to receive donated items and wheel them to the storage unit. It is mostly indoor work. For more information, contact Jen Toohey, [jtoohy@ccoregon.org](mailto:jtoohy@ccoregon.org) or 503-807-9441.

# WHAT'S ON YOUR MIND?

Join a conversation on life, faith & purpose  
Start February 5th, 7pm-8pm, Classroom 3  
Open to students in grades 6-12  
Sign-up today and bring a friend!

YOUTH

HOLY TRINITY CATHOLIC SCHOOL  
PK - 8TH GRADE | [www.htsch.org](http://www.htsch.org)

## OPEN HOUSE



JANUARY 26, 2025  
12:00-3:00PM

TOUR CLASSROOMS  
& MEET OUR STAFF

## Come as you are.

YOU ARE WELCOME HERE

Make authentic connections with other women | Learn more about God

Join us for **Living in the Father's Love** to discover just how much God loves us and how the Gospels are deeply relevant to our relationship with God and with those we love.

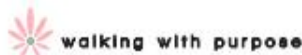


St Juan Diego Parish  
Social Kick-off Thursday February 13, 2025  
10:15 - 11:45 am

Study dates continue on Thursday mornings during Lent starting 2/27/2025 (6 weeks + an Easter social)

Allison Connolly [Allisonmc@frontier.com](mailto:Allisonmc@frontier.com) 503/816-0661

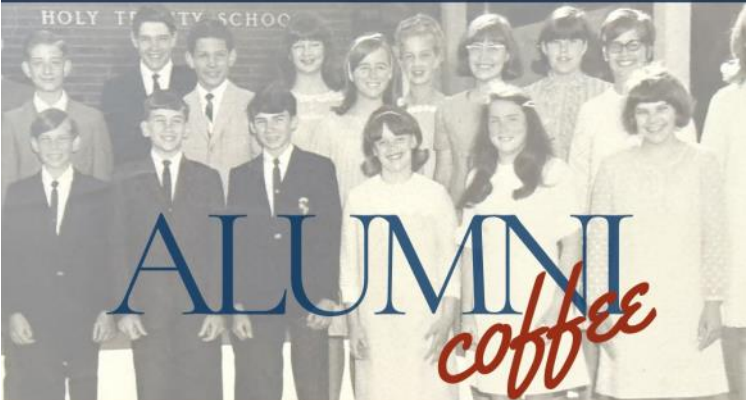
Registration opens soon!



[www.walkingwithpurpose.com](http://www.walkingwithpurpose.com)

JOIN US!

## JANUARY 28TH - 10AM



# ALUMNI

coffee

Calling all former Titans! Help us celebrate our history, reconnect and reminisce, and see what is new at Holy Trinity.

To RSVP, visit [bit.ly/3DTM7jq](https://bit.ly/3DTM7jq) or scan QR code:





## St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,  
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617  
Parish Cell Phone: 503.880.3337  
Sacramental Emergency: 971.867.4176  
Email: [office@stjuandiego.org](mailto:office@stjuandiego.org)

**Office Hours/Horarios de Oficina:**  
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,  
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm  
[www.stjuandiego.org](http://www.stjuandiego.org)

## St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046  
[sjd.svdp@gmail.com](mailto:sjd.svdp@gmail.com)  
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm  
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

### Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: [sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

### Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: [sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).


## Parish Staff (503) 644-1617



Fr. Hans Mueller <b>Pastor</b>	<a href="mailto:frhans@stjuandiego.org">frhans@stjuandiego.org</a> Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais <b>Deacon</b>	<a href="mailto:desmarais5@comcast.net">desmarais5@comcast.net</a>
Rev. Mr. Hugo Patiño <b>Diacono/Deacon</b>	<a href="mailto:deacon.hugo@yahoo.com">deacon.hugo@yahoo.com</a>
Jeny Velazquez-Samayoa <b>Admin. Assistant</b> <b>Parish Cell Phone:</b> 503-880-3337	<a href="mailto:jvelazquez@stjuandiego.org">jvelazquez@stjuandiego.org</a> Ext. 200
Ana Garcia <b>Business Manager</b>	<a href="mailto:agarcia@stjuandiego.org">agarcia@stjuandiego.org</a> Ext. 201
Kristin Mombert <b>Director of Faith Formation &amp; Youth Ministry</b> <b>Work Cell Phone:</b> 971-217-8935	<a href="mailto:kmombert@stjuandiego.org">kmombert@stjuandiego.org</a> Ext. 202
<b>Coordinator of Music</b>	
Anthony Ordway <b>Maintenance</b>	<a href="mailto:sjdmaintenance@gmail.com">sjdmaintenance@gmail.com</a>

Donate Now  
Done Ahora



## Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores


  
WOMEN'S PELVIC MEDICINE  
**Dr. Chidimma Abanulo, MD**  
Board-certified urogynecology & reconstructive surgeon  
5289 NE Elam Young Pkwy.  
Ste #150 Hillsboro, OR. 97124  
503.353.4925  
[learnmore@femmeflor.com](http://learnmore@femmeflor.com)

  
**DUYCK & VANDEHEY**  
FUNERAL HOME LLC  
  
**FAMILY OWNED.  
FAMILY OPERATED.  
FAMILY FOCUSED.**  
CONTACT US: 503.357.8749  
[WWW.DVFUNERALHOME.COM](http://WWW.DVFUNERALHOME.COM)  
Two locations:  
Duyck & VanDehey Forest Grove  
5405 NW 85th St., Forest Grove, OR 97126  
Duyck & VanDehey Tanasbourne  
9615 NE John Mack Ave., Hillsboro, OR 97123

Hard to say...  
easy to work with!

  
**Anctil**  
HEATING & COOLING  
503.281.0752  
[www.anctilheating-cooling.com](http://www.anctilheating-cooling.com)


Hail Mary, full of grace.

  
Illustration 2001 K. Sullivan.

**Tanasbourne Pediatrics**  
**Raquel Apodaca, MD**  
(parishioner)  
**Nicole Castonguay, MD**  
(Hablamos español)  
17895 NW Evergreen Parkway #110  
Beaverton, OR 97006  
503.690.8195

**Springer And Son**  
The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.  
**John Springer**  
[www.springerandson.com](http://www.springerandson.com)  
503.356.1000

This space is available.  
Este espacio esta disponible.

PERSONAL INJURY  
WILLS & ESTATES  
BUSINESS LAW  
**Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C.**  
Parishioner  
  
9400 SW Barnes Road,  
Suit #305 Portland OR 97225  
503.336.0053  
[doug@angell-legal.com](http://doug@angell-legal.com)

  
CLEANING SERVICES LLC  
Professional Commercial & Residential Cleaning  
Parishioners  
Fully Licensed and Bonded  
Call for a free estimate  
971-533-0678 or e-mail to  
[sjcleaningpdx@gmail.com](mailto:sjcleaningpdx@gmail.com)

  
503-642-7323  
Servicing your Parish since 1975